

Zeitschrift: Geomatik Schweiz : Geoinformation und Landmanagement =
Géomatique Suisse : géoinformation et gestion du territoire =
Geomatica Svizzera : geoinformazione e gestione del territorio

Herausgeber: geosuisse : Schweizerischer Verband für Geomatik und
Landmanagement

Band: 105 (2007)

Heft: 7

Vorwort: Editorial

Autor: Wildisen, Markus

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

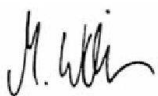
Download PDF: 08.02.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Neue Impulse für den ländlichen Raum

Seit den Diskussionen um die Neuausrichtung der Regionalpolitik und die Vorschläge der räumlichen Gliederung der Schweiz durch die Basler Architekten Herzog und de Meuron ist in einer breiteren Öffentlichkeit bekannt, dass sich dem ländlichen Raum grosse Herausforderungen stellen. Stichworte dazu: potenzialarme Räume, alpine Brache, schleichende Entvölkerung, Strukturwandel, Rückzug des Service public. Diese Entwicklungen dürfen nicht als unabwendbar hingenommen werden. Im Gegenteil: es sind neue Strategien zu entwickeln und Chancen wahrzunehmen. Der ländliche Raum stellt zu Gunsten der Allgemeinheit vielfältige Ressourcen wie Wasser, Energie, Nahrung und Landschaft zur Verfügung.

Besonders in Randregionen stellen die Land- und Forstwirtschaft in Kombination mit dem Gewerbe und dem Tourismus die tragenden Pfeiler des Wirtschaftslebens dar. Um die künftigen Herausforderungen zu meistern, ist eine vermehrte Kooperation zwischen den Branchen ein vorrangiges Gebot. Durch Bündelung der Aktivitäten können das vorhandene Wertschöpfungspotenzial besser erschlossen und neue Tätigkeitsfelder geschaffen werden. Das breite Instrumentarium der Agrarpolitik unterstützt diese Bestrebungen im Sinne einer Hilfe zur Selbsthilfe. Dabei dürfte inskünftig die neue Fördermöglichkeit des Bundesamtes für Landwirtschaft für Projekte zur regionalen Entwicklung mit einer vorwiegenden landwirtschaftlichen Beteiligung eine besondere Rolle einnehmen. Im Zentrum dieser Projekte steht die Schaffung von Wertschöpfung in der Landwirtschaft. Die Projekte sind darauf ausgelegt, verschiedene Massnahmen sinnvoll zu kombinieren, den gemeinschaftlichen Ansatz zu fördern und damit die branchenübergreifende Zusammenarbeit zwischen der Landwirtschaft und landwirtschaftsnahen Sektoren zu stärken. Die Chancen liegen in einer guten Vernetzung von Infrastrukturen, Absatzförderung und ökologischen Massnahmen in einem Gesamtkonzept. Positive Impulse für die regionale Entwicklung fruchten aber letztlich nur dann, wenn innovative Projektideen und Initiativen von engagierten Menschen vor Ort entwickelt, vorangetrieben und von der lokalen Bevölkerung mitgetragen werden. Dazu ist eine gehörige Portion Begeisterungsfähigkeit, Beharrlichkeit und Optimismus unabdingbar. Wir freuen uns, über geeignete Instrumente zu verfügen, um diese zukunftsorientierten Menschen und ihre Projekte unterstützen zu können. Nur gemeinsam schaffen wir die Herausforderung, den ländlichen Raum als Lebens-, Arbeits- und Erholungsraum zu erhalten.



Markus Wildisen
Leiter Sektion Bodenverbesserungen
Bundesamt für Landwirtschaft BLW



Des impulsions nouvelles pour l'espace rural

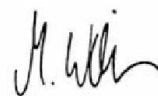
L'espace rural va au-devant de grands défis; on le sait depuis les discussions sur la réorientation de la politique régionale et sur les propositions des architectes bâlois Herzog et de Meuron concernant

la structuration du territoire suisse. Quelques mots-clés à ce sujet: espaces à faible potentiel, friches alpestres, dépopulation insidieuse, évolution structurelle, retrait du service public. Mais pourquoi voir ces développements comme étant inéluctables? Bien au contraire, il s'agit de développer de nouvelles stratégies et de saisir les chances. L'espace rural offre à la collectivité toute une palette de ressources telles qu'eau, énergie, nourriture et paysage.

L'agriculture et la sylviculture, combinées à l'artisanat et au tourisme, sont les piliers de la vie économique, surtout dans les régions périphériques. Relever les défis à venir reviendra à renforcer en priorité la coopération entre les filières. Le regroupement des activités permet de mieux mettre en valeur le potentiel de création de valeur et de créer des nouveaux champs d'activités. Le train de mesures de la politique agricole soutient ces efforts dans le sens d'une aide à l'entraide.

La nouvelle mesure de promotion des projets de développement régional dont la composante principale est agricole, instituée par l'Office fédéral de l'agriculture, devrait y prendre une place centrale à l'avenir. La création de valeur ajoutée dans l'agriculture est l'élément clé de ces projets. Ceux-ci sont conçus de manière à combiner judicieusement plusieurs mesures, à promouvoir l'approche communautaire et donc renforcer la collaboration au-delà de la branche, entre l'agriculture et les secteurs proches de celle-ci. Une bonne mise en réseau de différents domaines – infrastructures, promotion des ventes et mesures écologiques –, et leur regroupement en un concept global, tels en sont les atouts.

Néanmoins, pour que les impulsions positives en faveur du développement régional portent leurs fruits, il faut des gens engagés pour développer, lancer et porter sur place des idées de projets et des initiatives novatrices, avec l'appui de la population locale. Cela ne va pas sans une bonne dose d'enthousiasme, de ténacité et d'optimisme. Nous sommes heureux de disposer d'instruments adéquats pour soutenir ces visionnaires et leurs projets. C'est en tirant à la même corde que nous relèverons le défi de préserver l'espace rural comme espace de vie, de travail et de détente.



Markus Wildisen
Responsable section Améliorations foncières
Office fédéral de l'agriculture OFAG